

# ici RADIO-CANADA radio

24 mars 1973 — No 46

## sommaire

<b>PROGRAMME DU CONCERT</b> .....	<b>13</b>
concert de gala .....	3
la nuit des autres de marcelle mc gibbon .....	4
péguy mort ou vif ? .....	5
peter grimes: une œuvre contemporaine .....	7
l'amérique ou l'ouverture .....	8
entrevue avec marcel couraud .....	17
rodolphe stiboustine de jacques benoit .....	19
tex lecor .....	20

## DERNIER CONCERT DE RADIO-CANADA

Salle Claude-Champagne, 200 av. Vincent-d'Indy  
Le vendredi 30 mars à 20 h 30

Arthur Garami, violoniste montréalais bien connu, sera le soliste du dernier concert de Radio-Canada pour la saison 72-73. Au programme, le *Concerto pour violon* de Delius ainsi que les symphonies no 4 d'Honegger et no 34 K. 338 de Mozart.

Ce concert, que réalise André Clerk, sera diffusé le mercredi 25 avril à 20 h 30, aux **Grands Concerts** de CBF-FM et du réseau radiophonique français de Radio-Canada.

Les billets mis à votre disposition pour assister gratuitement à ce concert seront distribués à compter du samedi 24 mars, à Radio-Canada, 1425 ouest Dorchester, et à la salle Claude-Champagne, à midi.

Cet horaire est diffusé intégralement à l'antenne de CBF-FM 100.7, Montréal. Un certain nombre d'émissions incluses dans cet horaire sont aussi diffusées par les postes de la chaîne française AM de Radio-Canada à l'exclusion de CBF-690, Montréal. Si vous ne demeurez pas dans le territoire couvert par l'émetteur de CBF-FM, veuillez consulter l'horaire local.

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada Radio peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

### STATIONS DE LA CHAÎNE AM:

CBF/690	MONTRÉAL
CBV/980	QUÉBEC
CBOF/1250	OTTAWA
CBAF/1300	MONCTON
CJBC/860	TORONTO
CBJ/1580	CHICOUTIMI
CBEF/540	WINDSOR
CBUF-FM/97,7	VANCOUVER
CBGA/1250	MATANE

**Édition** Société Radio-Canada  
Service de la publicité  
de la radio  
C.P. 6000, Montréal

**Rédaction** René Laporte  
C. Ferland — R. Houle

**Horaires** F. Ayotte

**Numéro gratuit**  
Distribution tél. 285-2671

**Frais d'expédition à domicile: \$6.60**  
Tout chèque ou mandat doit être fait à  
l'ordre de **Ici Radio-Canada Radio**  
et adressé à **Periodica Inc.**  
7045, av. du Parc  
Montréal 303, Québec  
Tél. 274-5468

Dépôt légal — Bibliothèque nationale du Québec  
No D725-304

Le 24 mars

Théâtre Maisonneuve

## CONCERT DE GALA

Le Conservatoire de musique de la province de Québec célèbre cette année son trentième anniversaire. Afin de souligner l'événement, la Société Radio-Canada rend hommage à cette institution en présentant un **Concert de gala** le samedi 24 mars prochain à 20 h 15, au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts de Montréal. Ce concert sera diffusé en direct à CBF-FM et au réseau radio-phonique français de Radio-Canada.

Au programme, des œuvres de compositeurs canadiens qui ont été ou sont encore liés de près au Conservatoire:

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| <i>Symphonie gaspésienne</i> | Claude Champagne (1891-1965)<br>Co-fondateur: directeur adjoint  |
| <i>Cordes en mouvement</i>   | Jean Vallerand<br>Co-fondateur: secrétaire adjoint<br>Aujourd'hui directeur au Ministère des Affaires culturelles de la formation des conservatoires de musique de la Province |
| <i>Antiphonie</i>            | François Morel<br>ex-élève du Conservatoire  |
| <i>Triptyque</i>             | Pierre Mercure (1927-1966)<br>ex-élève du Conservatoire  |
| <i>Symphonie No 2</i>        | Clermont Pépin<br>Actuel directeur à Montréal du Conservatoire   |

Plus de quatre-vingt-dix musiciens (élèves, ex-élèves ou professeurs du Conservatoire) formeront pour cette soirée un orchestre placé sous la direction de Roland Leduc également ex-professeur et ex-directeur de l'institution.

Animateur: André Hébert; réalisation: André Clerk.

*Des billets gratuits seront à la disposition des mélomanes à compter du samedi 17 mars, aux guichets de la Place des Arts.*

### LA NUIT DES AUTRES de Marcelle McGibbon.

Dans une maison de campagne, par un bel été ensoleillé, nous assistons à la vie intime d'une famille. Il y a là **Jeanne**, une veuve dans la quarantaine, peu conformiste, une artiste peintre au caractère entier, à la fois généreuse et égoïste; sa fille **Catherine**, renfermée et agressive; **Richard**, son oncle, poète, alcoolique, égocentrique et désespéré; le **Dr Lambert**, homme réfléchi, plein de bon sens et de bonté; **Maryse**, l'ex-femme de Richard, intelligente, ambitieuse, coquette et aussi malheureuse que très féminine.

Et nous pénétrons peu à peu dans la nuit profonde de tous ces gens où se joue l'essentiel du drame de chacun: l'éternel besoin d'amour et l'incapacité de chacun d'y atteindre vraiment.

En proie à un premier chagrin d'amour, Catherine juge sévèrement sa mère, son oncle et tous les adultes. Elle leur reproche leur morale personnelle, leur égoïsme, leur cynisme. A quoi les adultes répondent qu'ils n'ont qu'une vie à vivre et qu'ils la doivent vivre pleinement, ouvertement.

Mais, à y regarder de près, nous verrons bien que Jeanne, Richard, le Dr Lambert, Maryse, ne peuvent échapper entièrement aux « problèmes de la vie des autres » et qu'ils ne sont pas si égoïstes de même que Catherine n'est pas si pure et qu'elle comprendra bientôt l'indulgence.

Il est un point cependant où tous semblent d'accord: quels que soient nos amours, notre solitude ou nos malheurs tout doit être sacrifié aux enfants qui ont tant besoin de l'affection des adultes !

*La Nuit des autres*, une pièce de Marcelle McGibbon, sera présentée à **Premières** le jeudi 29 mars à 21 heures. Réalisation: Ollivier Mercier Gouin.

R.H.

## PÉGUY MORT OU VIF ?

« Dire la vérité, toute la vérité, rien que la vérité, dire bêtement la vérité bête, ennuyeusement la vérité ennuyeuse, tristement la vérité triste. »

Charles Péguy

Charles Péguy, dont on célèbre cette année le centième anniversaire de naissance est sans doute l'un des poètes français qui a le mieux illustré le catholicisme mystique. Sa noblesse foncière, son idéalisme fervent et son indéfectible sincérité ont su toucher, en un certain sens, ses plus farouches ennemis. Mais, de tous côtés, on lui pardonne mal d'oser s'attaquer à toutes les formes de l'hypocrisie intellectuelle et sociale.

La vie entière ainsi que l'œuvre poétique de Péguy sont marquées au coin de l'honnêteté, de la rectitude, de l'exigence, de la probité. Dès son jeune âge, de même qu'étudiant, il oppose un refus systématique à toute facilité et il ne conçoit son existence que comme un engagement de tous les instants. Il fonde donc les *Cahiers de la Quinzaine* où, avec quelques amis, il se propose d'attaquer de front tous les problèmes spirituels, politiques et sociaux. Il ne peut donc qu'être socialiste. C'est pourquoi il critique sans répit le monde moderne corrompu par l'argent de même que l'Eglise qui est devenue « la religion des riches, la religion bourgeoise ». Mystique du réel, il rejette la vérité désincarnée. « Tous nos Cahiers, sans exception, écrit-il, sont faits pour mécontenter au moins un tiers de la clientèle. Mécontenter, c'est-à-dire heurter, remuer, faire travailler. » Selon le programme des *Cahiers* « la Révolution sociale sera morale ou ne sera pas ». Il écrit sa fameuse *Jeannette d'Arc* et la pucelle, d'après lui, représente, la première, l'âme socialiste. Quant à son *Dialogue de la cité harmonieuse*, il vise à favoriser le salut temporel de l'humanité en instaurant le règne de la justice.

Malheureusement, ces conceptions aussi chrétiennes que sincères de distribution équitable des biens, de juste répartition du travail, de fraternité universelle paraissent utopiques et naïves même aux socialistes les plus orthodoxes. Ils le répudient, donc le traitent d'« anarchiste » et même Jaurès s'éloigne de lui.

Désormais de plus en plus détaché du temporel, il s'oriente vers une recherche de l'Absolu, une quête du salut qui s'exprime à merveille dans *le Mystère de la charité de Jeanne d'Arc*.

Le sens de l'honneur, la probité, la sincérité et le christianisme authentique de Péguy trouvent finalement leur accomplissement

sur les champs de bataille de la Grande Guerre.

Si personne ne conteste aujourd'hui le Péguy des *Cahiers de la quinzaine*, certains se sont demandé ce que valait encore pour nous le poète. Ainsi, le spécialiste Jean Rousselot parle de son « art facile et plutôt artisanal (...) aux ressources un peu grosses et aux naïves roueries » mais pour ajouter aussitôt qu'il demeure quand même une sorte d'Hugo qui éprouve une « joie sensuelle au mouvement de la langue ». *Présentation de la Beauce à Notre-Dame de Chartres* ajoute Rousselot, « nous soulève et nous entraîne encore ».

A l'occasion de cet anniversaire de la naissance de Péguy le réalisateur André Major et le journaliste Alain Pontaut ont demandé à Robert Marteau, écrivain français, de nous dire à **Documents**, ce qu'il devait à l'auteur du *Mystère des Saints Innocents*.

Selon Robert Marteau, Péguy est « une sorte de miracle de l'écriture, un de ceux qui ont fait de la langue française une langue vivante ». Et l'emploi de la répétition, dans son cas, serait bien plus un tic populaire, un besoin de précision caractéristique des paysans qu'un procédé littéraire. Robert Marteau a surtout été attiré par l'anti-intellectualisme et par le prophétisme à la Dostoïevski du directeur des *Cahiers*.

Au cours de cette émission nous entendrons également trois des participants du récent colloque Péguy qui eut lieu à l'Université McGill. Madame Renée Balibar, Messieurs Robert Vigneault et François Richard s'interrogent à leur tour sur l'actualité de Péguy. Guy Cormier, l'un des co-fondateurs de *Cité libre*, nous parle de l'influence du grand poète catholique sur une fraction militante des gens de sa génération.

Cette émission de **Documents** intitulée *Péguy mort ou vif ?* est une réalisation d'André Major et sera diffusée à CBF-FM et au réseau AM, le mardi 27 mars à 21 heures.

René Houle

#### PAUL KLECKI

Le chef d'orchestre d'origine polonaise Paul Klecki est mort dernièrement à Liverpool. Il était âgé de soixante-douze ans.

Ce grand musicien a laissé de nombreux enregistrements faits avec les grands orchestres du monde et qui font autorité. Ainsi nos auditeurs pourront-ils écouter à CBF-FM le samedi 24 mars à 23 h 03 aux **Chefs-d'œuvre de la musique** la symphonie no 2 de Rachmaninov avec l'Orchestre de la Suisse romande. Par ailleurs, le lundi 26 mars à 15 heures, **Festivals du Monde** présentera la symphonie no 2 « Résurrection » de Mahler avec l'Orchestre national de l'O.R.T.F. sous sa direction.

## PETER GRIMES : UNE ŒUVRE CONTEMPORAINE

C'est le 7 juin 1945, un mois seulement après la fin en Europe de la Seconde Guerre mondiale, que fut créé l'opéra *Peter Grimes* au Sadler's Wells de Londres. Il fallait une bonne dose de foi et de courage pour présenter une œuvre lyrique nouvelle en ces temps troublés... La guerre avait fait de Covent Garden une salle de bal; pour sa part, le Sadler's Wells était fermé depuis les bombardements de 1940. Quant aux membres de cette dernière compagnie, ils étaient dispersés et quelques-uns d'entre eux jouaient en province sous la direction du soprano Joan Cross.

Ayant appris l'existence de *Peter Grimes*, ces chanteurs s'enthousiasmèrent et décidèrent d'un commun accord que cette œuvre de Britten devait, grâce à leurs bons offices, voir le jour à Londres. Après des semaines de luttes et de répétitions ardues, ils virent enfin leur souhait se réaliser et leurs efforts couronnés par un triomphe sans précédent. Cet opéra en trois actes sera diffusé en direct du Metropolitan de New York, le samedi 24 mars à 14 heures, à CBF-690 et au réseau AM français de Radio-Canada.

Composé sur un livret de Montagu Slater d'après le poème de George Crabbe *The Borough*, *Peter Grimes* est le premier opéra de Benjamin Brit-

ten; il l'écrivit pour répondre aux instances du chef d'orchestre Koussewitzky. Selon plusieurs musicologues, et bien qu'il ait fait de nombreux autres ouvrages depuis sa création, *Peter Grimes* demeure, encore aujourd'hui, le chef-d'œuvre du maître anglais.

Par ailleurs, l'Angleterre ne fut pas le seul pays sur lequel cet opéra devait faire une forte impression. Ainsi, trois ans après la première, *Peter Grimes* avait été traduit en sept langues et joué dans plus de vingt grandes villes, de Milan, Berlin et Budapest à New York, Los Angeles et Sydney, en Australie.

La première américaine de *Peter Grimes* eut lieu à Tanglewood, Massachusetts, le 6 août 1946. Moins de deux ans plus tard, l'opéra faisait son entrée au Metropolitan de New York.

Cet ouvrage qui projeta le nom de Benjamin Britten au premier rang des compositeurs de théâtre lyrique contemporain, les mélomanes auront la chance de l'écouter à **l'Opéra du Metropolitan** du samedi 24 mars alors qu'il sera chanté par Jon Vickers (*Peter Grimes*), Lucine Amara (*Ellen Orford*), Lili Chookasian (*Auntie*), Jean Kraft (*Mrs. Sedley*) et Donald Gramm (*Captain Balstrode*). Au pupitre: Sixten Ehrling.

Mise en ondes: Paul-Henri Chagnon. C.F.

## L'AMÉRIQUE ou L'OUVERTURE

Qu'est-ce au juste qu'être Américain ? Est-il même possible d'être Américain ?

Godefredo Iommi est persuadé que la réponse à ces questions se trouve du côté du cœur et de l'esprit parce que l'Amérique ne se définira jamais par les races et par le sang.

Né de parents italiens à Buenos Aires, Godefredo Iommi a voyagé sur tout le continent; il a séjourné dix ans en France. Poète, professeur à l'université de Valparaiso, il apparaît lui-même comme l'un des plus beaux exemples d'Américain. Aussi, explique-t-il à Alain Pontaut que l'Amérique qui n'avait été ni prévue ni voulue représente une sorte d'irruption dans le monde et que c'est une création de l'Europe.

Buenos Aires, par exemple, est une ville cosmopolite où l'on parle toutes les langues, où l'on vit à l'anglaise et où l'on subit les influences de la culture française jusqu'à l'aliénation. Le problème de base pour tous les habitants de l'Amérique en est donc un d'identité.

Sans doute l'Amérique, de l'Alaska à la Terre de Feu, est un accident historique; mais nous pouvons voir ce que cela a donné aux Etats-Unis. Ce pays sans histoire est entré dans l'Histoire et, en cent cinquante ans, il est devenu la première puissance du globe. Ce rassemblement d'Irlandais, d'Italiens, d'Allemands, de Juifs, de protestants, de catholiques, de Mexicains dominés, de Noirs etc. a accompli une sorte de miracle. C'est qu'en Amérique, contrairement aux autres parties du monde, tous les humains ont le droit à l'épanouissement complet. L'Amérique ne sera ni latine, ni anglo-saxonne. Elle sera « l'Ouverture ou ne sera rien ». Godefredo Iommi voit les Américains comme des oiseaux suspendus au-dessus de l'abîme tout à l'opposé de l'homme à racines des autres continents qui est révolu. Le grand symbole de l'Amérique et des Américains c'est *Moby Dick*, la baleine blanche de Melville. Rien sans doute n'est plus révélateur au moment où la terre devient planétaire. Songeons à ce propos que pour Mao Tsé-Toung la libération de la Chine ne passe pas par Lao Tseu mais par Karl Marx.

Il faut que l'Amérique comble ses immenses vides à l'intérieur de ses territoires et qu'elle trace des passages entre l'Atlantique, lumière de la culture, et le Pacifique, domaine de *Moby Dick* qui change tous les axes de la terre.

Cet immense creuset de cultures et de races qu'est l'Amérique n'est pas seulement une « terre d'avenir » mais un lieu où s'élaborent des solutions à toutes sortes de problèmes qui surgissent dans tous les pays du monde.

Cette émission d'Entretiens est réalisée par Fernand Ouellet et sera diffusée à CBF-FM, le samedi 24 mars à 17 heures. R.H.

# horadire

## cbf/fm 100.7

Emissions réseau ■ Emissions en stéréophonie • Emissions réseau et stéréo O

**SAMEDI**

**24 mars**

**7 h 00 — RADIOJOURNAL**

**7 h 05 — AU JOUR LE JOUR**

Quatuor pour flûte, K. 285 (Mozart): Karlheinz Zöller et solistes de l'orch. philh. de Berlin. — Dix variations pour violon et violoncelle (Beethoven): Trio tchèque. — Quatuor à cordes, op. 76 (Haydn): Quatuor Amadeus.

**8 h 00 — RADIOJOURNAL**

**8 h 03 — AU JOUR LE JOUR**

Symphonie no 9 (Schubert): orch. philh. tchèque, dir. Konwitschny.

**9 h 00 — RADIOJOURNAL**

• **9 h 05 — EN VEDETTE**

"Comme d'habitude", "Tout en dansant", "Du flot charmeur", "Reviens vite et oublie", "Tendre mélodie", "Mon frère", "Le Soleil dans les yeux", "Aujourd'hui", "Le Grillon", "Tu te reconnaîtras": Pierret Beauchamp. — "L'Amour est roi", "Le Vieux Monsieur", "Marie K. J.", "Pour de l'or", "L'enfant qui touchait les étoiles", "Ophélie", "Le Vieux Roi", "Je retiendrai le temps", "Le Messager", "Pour faire un enfant", "L'Oiseau magique", "Roi de l'univers" et "Fille du vent": Pierre Groscolas.

**10 h 00 — RADIOJOURNAL**

■ **10 h 03 — ORCHESTRE DE CHAMBRE DE QUEBEC**

Concerto pour hautbois et orch. (Strauss): Bernard Jean, hautbois, et orch., dir. Hidetaro Suzuki.

■ **10 h 30 — GENS DE MON PAYS De Vancouver.**

Invités: M. et Mme Charles Renaud. M. Renaud, champion de musique à bouche et petit cousin de Joe Montferrand, s'entretient en compagnie de son épouse de leur vie à Terrace, en Colombie Britannique.

Animateur: Adrien Payette.

**11 h 00 — RADIOJOURNAL**

**011 h 03 — CHRONIQUE DU DISQUE**

Pierre Mollet commente: "Requiem" (Verdi): Mirella Freni, Carlo Cossutta et orch. philh. de Berlin, dir. Karajan. — Fantaisie, op. 72 (andante sostenuto) (Bochsa): Georges Barboteu, cor, et Lily Laskine, harpe. — Concerto en ré mineur pour deux violons (1er mouv.) (Bach): Zino Francescatti, Régis Pasquier et orch. du Festival de Lucerne, dir. Baumgartner. — "Requiem" (Fauré): Maîtrise St-Pierre-aux-liens de Bulle et orch. symph. de Berne, dir. Corboz. Animateur: Henri Bergeron.

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

• **12 h 03 — LEUR VIOLON D'INGRES**

Invité: Lionel-Robert Séguin, ethnologue et historien.

Animatrice: Janine Paquet.

• **13 h 00 — AJUSTEZ BIEN VOS APPAREILS**

Libres propos sur tous les aspects de l'audition stéréophonique, aussi bien techniques que musicaux.

Animateur: Jean-Marie Perreault.

• **14 h 00 — MUSIQUE DES NATIONS**

"Raga" du nord de l'Inde: Mrinal Sen Gupta et Lateef Ahmed Khan. — "Ragas" et danses indiennes: Musiciens d'Unday Shankar.

**15 h 00 — GRAVURES IMMORTELLLES**

Oeuvres de Prokofiev. "Roméo et Juliette", op. 64 ((2e suite): orch. philh. de Moscou, dir. Prokofiev. — Concerto pour piano, op. 26: Julius Katchen et orch. symph. de Londres, dir. Kertesz.

• **16 h 00 — MUSIQUE CANADIENNE**

## 17 h 00 — ENTRETIENS

"L'Homo americanus ou l'américanité" avec Godefredo Iommi, poète et professeur.

Interviewer: Alain Pontaut.  
*Voir article en page 8.*

## 17 h 30 — LES GRANDES RELIGIONS

Sujets: Les préoccupations religieuses de la femme américaine et La situation de l'écuménisme aux Etats-Unis.  
Invité: Placide Basoche, bénédictin.

- 18 h 00 — **PRELUDE AU SOIR**  
Concerto en mi mineur (1re partie) (Mendelssohn): Pinchas Zukerman, violon, et orch. New Philharmonia, dir. Bernstein. — "Der Junge Lord", danse du 2e acte (Henze): orch., dir. Dohnanyi.

18 h 20 — **COURS UNIVERSITAIRES**  
"Le réel, le réalisme et la littérature québécoise", avec les prof. Laurent Mailhot, André Brochu et Albert Legend.

- 19 h 00 — **L'HEURE DU BALLET**
- 20 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 20 h 03 — **CONCERT DE GALA**

## DIMANCHE

- 7 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 7 h 05 — **AU TEMPS DES CATHEDRALES**
- 8 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 8 h 05 — **AU TEMPS DES CATHEDRALES**
- 9 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 9 h 05 — **L'HEURE DU CONCERTO**  
Caprices nos 13, 14, 15 et 16 (Paganini): Itzhak Perlman, violon. — Concerto pour deux pianos et orch. (2<sup>m</sup> mouv.) (Mendelssohn): Marie-José Billard, Julien Azaïs et orch., dir. Risenpart.
- 10 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 10 h 03 — **RECITAL**  
Concours international de piano en mémoire de Scriabine à Oslo en octobre 1972.  
Participation d'Arthur Ozolins, piano. Oeuvres de Scriabine.  
Poème, op. 32 no 1; Sonate no 9, op. 68; Etude no 11, op. 8 et Sonate no 5, op. 53.
- 10 h 30 — **HORIZONS**  
"Evocations des paradis artificiels de la prostitution". (2e de 3 émissions).

Hommage de Radio-Canada au Conservatoire de Musique de la Province de Québec à Montréal à l'occasion de son trentième anniversaire. "Symphonie gaspésienne" (Champagne); "Cordes en mouvement" (Vallérand); "Antiphonie" (Morel); "Triptyque" (Mercure); Symphonie no 2 (Pépin): orch., dir. Roland Leduc.  
Animateur: André Hébert.  
*Voir article en page 3.*

## 22 h 00 — ORCHESTRES CANADIENS

"Sinfonia Concertante" pour quatre instruments à vent et orch., K. 297E (Mozart) et Concerto pour quintette de cuivres et orch. (Morawetz): orch. symph. de Winnipeg, dir. Piero Gamba.

- 23 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 23 h 03 — **LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**  
Symphonie no 2 en mi mineur (Rachmaninov): orch. de la Suisse romande, dir. Klecki.
- 24 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 0 h 03 — **PENSEE DE LA NUIT**  
"Le Testament d'Heiligenstadt" (Beethoven).
- 0 h 08 — **AU FIL DE LA NUIT**
- 1 h 00 — **RADIOJOURNAL**

25 mars

Recherches: Martine de Barsy.

- 11 h 00 — **SOLO**
- 11 h 30 — **SERENADE**
- 12 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 12 h 03 — **TOUR DE CHANT**

De l'auditorium Cleary de Windsor. Tex Lecor.  
"Salut, salut"; "Je t'amène avec moi"; "The Draveur"; "Les Voyages"; "Ste-Scholastique"; "Quand ça ne tourne pas rond"; "Le Frigidaire"; "Pauvre jeunesse"; "Sieur Emile et Von Fitsko"; "Chatte à Thibeault"; "Je suis capable d'en prendre"; "Bal chez Jos Brûlé"; "John McNally"; "Rame, rame"; "Marilo"; "Ti Bicycle"; "Maudits Français"; "Les dix commandements"; "Ballade Western".  
Direction musicale et basse: Rémi Mignault; guitare: Scott Lang; batterie: Jean Bernier.  
Maître de cérémonie: Normand Séguin.

*Voir article en page 20.*

- 13 h 00 — **DISQUE ATOUT**  
Invité: Claude Savard.  
"Médée" (Cherubini).  
Animatrice: Janine Paquet.
- 14 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 14 h 03 — **MUSIQUE SANS FRONTIERE**  
15 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 15 h 03 — **BALLADE ET FANTAISIE**  
Animateur: Pierre Perreault.
- 16 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 16 h 03 — **BALLADE ET FANTAISIE**
- 17 h 30 — **A CAPELLA**  
Chœur A Cappella de Radio-Canada, dir. Jean-François Sénart.  
Musique religieuse variée.  
Quatre motets sur des thèmes grégoriens (Durufié): "Schaffe in mir, Gott, ein rein Herz" (Brahms); "Pater Noster" (Kedroff); Liturgie russe; "Alleluia" (Thompson).
- 18 h 00 — **PRELUDE AU SOIR**  
Sonate no 10, K. 330 (Mozart): Glenn Gould, piano. — Fantaisie de concert sur "Carmen" (Sarasate): Claire Bernard, violon, et orch. national de l'Opéra de Monte-Carlo, dir. Gibault.
- 18 h 30 — **COURS UNIVERSITAIRES**  
"Québec: hier et aujourd'hui" avec Marcel Rioux, sociologue; Robert Boily, politicologue; Alfred Dubuc, écono-

miste, et François-Marc Gagnon, historien d'art.

- 19 h 00 — **POUR LE CLAVIER**
- 20 h 00 — **CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI**  
"Le Monde asilaire" (6e de 9 émissions): l'institution en négation.  
Production de la RTB.  
Participation des docteurs Franco Basalia et Jean-Claude Pollack; de Maude Mannoni, psychanalyste, et de Robert Castel, sociologue de la psychiatrie.
- 20 h 30 — **LES INTERPRETES CANADIENS**  
Sonates en do mineur et en fa majeur, op. 10 (Beethoven): Glenn Gould, piano.
- 21 h 00 — **MUSIQUE DE NOTRE SIECLE**
- 22 h 00 — **INTERMEZZO**  
Quatuor en mi bémol "La Harpe" (Beethoven): Quatuor Bartok.
- 23 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 23 h 03 — **LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**  
Récital de lieder (Brahms et Beethoven): Gérard Souzay, baryton; Dalton Baldwin, piano.
- 24 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 0 h 03 — **PENSEE DE LA NUIT**  
"Le Testament d'Heiligenstadt" (Beethoven).

## LUNDI

- 7 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 7 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**  
Triple concerto en do majeur (Bach): orch. Pro Arte, dir. Redel. — Duetto pour deux violons (Spohr): David et Igor Oistrakh. — Concerto en ré majeur pour flûte (Fils): Oldřich Slavicek et orch. symph. de Prague, dir. Smetacek.
- 8 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 8 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**  
Sonate pour violoncelle et piano (Debussy): Eileen Croxford et David Parkhouse. — Sérénade pour cordes en mi bémol majeur (Wolf-Ferrari): Solistes de Venise, dir. Scimone. — Concerto pour harpe et orch. (Ginastera): Nicanor Zabaleta et orch. de l'ORTF, dir. Martinon.
- 9 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 9 h 03 — **AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**  
"Pierre": "Ni belle, ni bonne": Barbara. — "J'attendrai": Jean Sablon. — "Elle a dû oublier": François Deguelt. — "Le

26 mars

premier bonheur du jour": Françoise Hardy. — "Pensez-vous qu'il soit bien facile", et "Air de la calomnie", extr. du "Barbier de Séville" (Rossini): Raymond Armond et Xavier Depraz. — "Quand les hommes vivront d'amour": Raymond Lévesque.

- Animateur: Jean-Paul Nolet.
- 9 h 30 — **CHAQUE JOUR UNE FETE**  
"O lux beata trinitas" et Tiento du premier ton (Cabezon): Francis Chapelet. — Concerto pour violon, op. 61 (Beethoven): David Oistrakh et orch. de l'ORTF, dir. Chuytens. — Sonate en do, K. 330 (Mozart): Wilhelm Backhaus. — Deux Images no 2 pour orch. (Debussy): orch. philh. de Moscou, dir. Kondrachine. — "Les Cloches" pour violon et clavecin (Rebel): Jean Ferry Rebel, Eduard Melkus et Lionel Rogg.  
Animatrice: Janine Paquet.
- 10 h 30 — **LE MATIN DES MUSICIENS**  
Symphonie no 4 en sol majeur (Dvorak):

## LES CONCERTS DE RADIO-CANADA

Salle Claude-Champagne

Vendredi 23 mars, 20 h 30

### **Raoul Sosa**

*Après des études au Conservatoire national de musique de Buenos Aires, Raoul Sosa obtint, en 1963, une bourse du gouvernement français pour aller parfaire son art à Paris, auprès de la grande pianiste Magda Tagliaferro.*

*Etabli au pays depuis quelques années, ce pianiste de trente-deux ans est déjà bien connu des auditeurs mélomanes de Radio-Canada qui l'ont entendu en maintes occasions, tant en récital qu'en solo avec orchestre et tout récemment dans la présente série des **Concerts de Radio-Canada**. Raoul Sosa est professeur au Conservatoire de musique de la Province à Montréal et pendant l'été il donne des cours au Centre d'Art JMC du mont Orford*

RAOUL SOSA, pianiste

**Bach-Busoni**

Prélude et fugue en ré majeur

**Schumann**

Sonate en fa dièse mineur op. 11

*introduction: un poco adagio —  
allegro vivace  
andante cantabile  
scherzo et intermezzo  
finale: allegro un poco maestoso*

---

**Albéniz**

Fête-Dieu à Séville

**Rachmaninov**

Variations sur un thème de Chopin,  
op. 22

*Réalisation: André Clerk*

Ce concert sera radiodiffusé à CBF-FM et au réseau français de Radio-Canada,  
le mercredi 18 avril à 20 h 30, à l'émission **Les Grands Concerts**.

orch. symph. de Londres, dir. Kertesz. — Concerto pour piano, op. 54 (Schumann): Sviatoslav Richter et orch. symph. de Moscou, dir. Rowicky. Cantate no 140 (Bach): Ursula Buckel, Jakob Stampfli, chœur et orch. du conservatoire de La Sarre, dir. Ristenpart. — Suite en fa majeur, op. 33 (Roussel): orch. de Cincinnati, dir. Rudolf. — Duo pour deux flûtes en mi mineur (W. F. Bach): Jean-Pierre Rampal, Samuel Baron et Albert Fuller. — Sonate pour cordes no 2 (Rossini): Académie St-Martin-in-the-Fields, dir. Marriner. Animatrice: Janine Paquet.

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **12 h 05 — CONCERT POPULAIRE**  
"Légendes de la forêt viennoise" (Strauss): orch. Boston Pops, dir. Fiedler. — "La Tragédie de Salomé", op. 50 (Schmitt): orch. New Philharmonia, dir. Almeida. — "Marche triomphale", extr. de "Sigurd Jorsalfar" (Grieg): orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.

● **13 h 00 — CONTREPOINT**  
Concerto pour flûte, hautbois, violon, basse et continuo; Concerto en fa majeur pour piano, flûte et orch. de chambre et Concerto en do majeur pour flûte, hautbois, violon, basse et continuo (Vivaldi): Ens. Ars Rediviva de Prague, dir. Munclinger. Animateur: Jean Perreault.

**13 h 30 — FAISONS DE LA MUSIQUE**

2e et 3e séries.  
Animatrice: Marie Bolduc.

● **14 h 00 — AIRS D'OPERA**  
Ouv. de "La Flûte enchantée" (Mozart): orch. symph. de Berlin, dir. Bohm. — Extr. de "La Traviata"; d'"Aïda"; de "La Force du destin"; d'"Otello"; des "Vêpres siciliennes" (Verdi); de "La Bohème" (Puccini); des "Noces de Figaro" (Mozart): Renata Tebaldi, Plácido Domingo et Sherrill Milnes

● **15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**  
Symphonie no 2 "Résurrection" (Mahler): Mignon Dunn, Janis Martin et orch. national de l'ORTEF, dir. Paul Klecki. Animateur: André Hébert.

● **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**  
Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**  
"Hide and Seek With the Bombay

Bicycle Club" (McPartland): Marian McPartland. — "Vibration" (Waldron): Teddy Charles. — "Conquistador" (Taylor): Cecil Taylor.  
Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

● **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**  
Concerto pour harpe et orch. (2e mouv.) (Bochsa): Lily Laskine et orch. des Concerts Lamoureux, dir. Mari. — "Roses du Sud" (J. Strauss): orch. de l'opéra de Vienne, dir. Rudel.

**18 h 20 — COURS UNIVERSITAIRES**  
"Le réel, le réalisme et la littérature québécoise", avec les prof. Laurent Mailhot, André Brochu et Albert Legend.

● **19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

20 h 00 — RADIOJOURNAL

20 h 03 — BOOK-CLUB

○ **20 h 30 — SUR TOUTES LES SCENES DU MONDE**  
"Le Défunt — Le Grand Vizir" de René de Obaldia.

● **22 h 00 — LES PETITS ENSEMBLES**

● **22 h 30 — MINIATURES**  
Quintette à vents, op. 45 et "The Valley of Hatsuse" (Luytens): Jane Manning, soprano, et Ens. Leonardo.

23 h 00 — RADIOJOURNAL

● **23 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

Concerto pour alto, op. 1 (Stamitz): Georg Schmid, et orch. de chambre de la Radiodiffusion sarroise, dir. Ristenpart. — Symphonie no 5 (Sibelius): orch. Philharmonia de Londres, dir. Karajan.

24 h 00 — RADIOJOURNAL

■ **0 h 03 — PENSEE DE LA NUIT**  
"Lettre à Karl Amenda" (Beethoven).

○ **0 h 03 — VIENNE LA NUIT**  
La vie et l'œuvre d'Haendel.  
Oratorio "Samson" (1er acte, début de la scène 1): Alexander Young, ténor; Sheila Armstrong, soprano; Jerry G. Jennings, ténor; Helen Donath, soprano; chœur et orch. Bach de Munich, dir. Richter.

1 h 00 — RADIOJOURNAL

- 7 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**  
Concerto, K. 211 (Mozart): Zino Francescatti, violon; orch. de Zurich, dir. de Stoutz. — Sonate en trio en mi majeur (Benda): Ens. Ars Rediviva. — Grande sonate, op. 85 (Giuliana): Jean-Pierre Rampal, flûte, et René Bartoli, piano.
- 8 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **8 h 03 — AU JOUR LE JOUR**  
Concerto pour hautbois (Strauss): Fran-tisek Hantak et orch. de Brno, dir. Vogel. — Danses sacrées et profanes (Debussy): Lily Laskine, harpe, et orch. Jean-François-Paillard. — Concerto pour piano et trompette (Chostakovitch): Annie d'Arco, Maurice André, et orch. Jean-François-Paillard.
- 9 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**  
Gros plan sur Yvette Guilbert. "Le Fiacre"; "L'Eloge des vieux"; "Partie carrée entre les boudin et bouton"; "Quand on vous aime comme ça"; "Ver-ligodin"; "Complainte des quatre z'étu-dians"; "A l'hôtel du no trois"; "Ma-dame Arthur".  
Animateur: Jean-Paul Nolet.
- **9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FETE**  
Symphonie en la majeur (3 mouv.) (Stamitz): orch. de chambre de Munich, dir. Stadlmair. — "Le Poème des mon-tagnes" (D'Indy): Jean Doyen. — Sym-phonie no 2 (1er mouv.) (Vaughan Williams): orch. Hallé, dir. Barbirolli. — "Diferencias" (de Narvaez): Ramon Ybarra.  
Animatrice: Janine Paquet.
- **10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS**  
Concerto pour flûtes PV 79 (Vivaldi): Hans Martin-Linde, Wolfgang Hoffman, Emil Seiler et orch. de chambre. — "Arabesque", op. 18 (Schumann) et "Romance", op. 5 no 3 (Weick): Joerg Demus. — Suite "Lieutenant Kijé" (Prokofiev): orch. symph. de la radio de l'URSS, dir. Anossov. — Concerto pour violon et alto (Vivaldi): Ernesto Mampaey, Susanne Lautenbacher, Wol-fgang Hoffmann et orch. de chambre. — "Deep River" (spiritual) et "The Heavens Are Telling", op. 48 no 4 (Beethoven): Norman Luboff Choir et orch. symph. de Londres, dir. Stokowski. — Sympho-nie en ré mineur (2e mouv.) (Franck):

orch. New Philharmonia, dir. Stokowski.  
Animatrice: Janine Paquet.

- 12 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **12 h 05 — CONCERT POPULAIRE**  
Suite no 3, Anciens airs et Danses pour luth (Respighi); "Eine kleine nachtmusik", K. 525 (Mozart); Concertino en sol majeur (Pergolèse); Adagio pour cordes, op. 11 (Barber): solistes de Zagreb, dir. Janigro.
- **13 h 00 — CONTREPOINT**  
Symphonie no 1 en ré majeur (1er mouv.) (Mahler): orch. philh. tchèque, dir. Ancerl.  
Animateur: Jean Perreault.
- 13 h 30 — FAISONS DE LA MUSIQUE**  
4e série.  
Animatrice: Yolande Rossignol.  
5e série.  
Animatrice: Jacquotte Ribière-Raverlat.
- **14 h 00 — AIRS D'OPERA**  
"Habanera", extr. de "Carmen" (Bizet): Léontyne Price et orch. philh. de Vienne, dir. Karajan. — Extr. de "Louise" (Charpentier) et extr. de "L'Africaine" (Meyerbeer): Léontyne Price et orch. de l'opéra RCA Italiana, dir. Molinari-Pradelli. — Extr. de "La Juive" (Halévy): Plácido Domingo et orch. philh. Royal, dir. Downes. — Extr. de "Norma" (Bellini): Montser-rat Caballé et chœur et orch., dir. Cillario. — Extr. de "Il Tabarro" (Puccini): Sherrill Milnes et orch. New Philharmonia, dir. Cuadagno. — Extr. de "Carmen" (Bizet): Franco Corelli et orch. philh. de Vienne, dir. Karajan. — Extr. de "Lucrezia Borgia" (Doni-zetti): Ezio Flagello et chœur et orch. de l'opéra RCA Italiana, dir. Perles.
- **15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**  
Heinrich Schütz (1585-1672).  
Commemoration du tricentenaire de la mort du grand compositeur allemand de la Renaissance, par les radios européennes.  
La France: Motets de Schütz par les chœurs Jean-Paul Kreder et solistes de l'ORTF.  
Animateur: André Hébert.
- **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**  
Animateur: Jean-Paul Nolet.
- **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**  
"A Primera Vez" (Marcal-Barcellos): Zoot Sims. — "Bitchin'" (Longo): Mike Longo. — "Fuseau" (Richard): Qua-tuor de Jazz Libre du Québec. — "Oh! Red" (Basie): Count Basie.

Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

- 18 h 00 — **PRELUDE AU SOIR**  
Sonate pour trio en ré majeur (Haendel): Ens. Piquet, Haas, Stifner et Müller. — Ouv. de "L'Italienne à Alger" (Rossini): orch. Philharmonia, dir. Giulini.
- 18 h 20 — **COURS UNIVERSITAIRES**  
"Initiation à la littérature québécoise" par le prof. Léopold Leblanc.
- 19 h 00 — **LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**  
20 h 00 — **RADIOJOURNAL**  
20 h 03 — **L'ART AUJOURD'HUI**  
20 h 30 — **CONCERT INTIME**  
Trio (Chausson): Mildred Goodman, violon; Walter Joachim, violoncelle, et John Newmark, piano.
- 21 h 00 — **DOCUMENTS**

"Mort et résurrection de Péguy".  
A l'occasion du centième anniversaire de la naissance de Péguy.  
Recherche et animation: Alain Pontaut.

*Voir article en page 5.*

## MERCREDI

- 7 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 7 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**  
Partita pour violon solo (Bach): Henryk Szeryng. — Concerto pour deux mandolines (Vivaldi): Gino Des Vescovo, Thommaso Ruta et Ens. I musici. — Symphonie en ré majeur (Mica): orch. symph. de Prague, dir. Smetacek.
- 8 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 8 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**  
Sonate pour piano, op. 22 (Schumann): Martha Argerich. — Sextuor à cordes no 2, op. 36 (Brahms): Cecil Aronowitz, William Pleeth et Quatuor Amadeus.
- 9 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 9 h 03 — **AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**  
"Le Monsieur qui volait": Marcel Amont. — "Telstar": Colette Dernal. — "La Ballade du cosmonaute": Marcel Amont. — "La lune est morte": Les Frères Jacques. — "Le Martien": Henri Salvador. — "L'Enfant et l'avion": Serge Reggiani. — "Il y avait une ville": Claude Nougou. — "Egg Generation": Robert Charlebois.  
Animateur: Jean-Paul Nolet.

- 22 h 00 — **LES PETITS ENSEMBLES**
- 22 h 30 — **L'ATELIER DES INEDITS**

"Rodolphe Stiboustine ou le fils du cordonnier" de Jacques Benoit.  
Lecteur: Roland Chenaï.  
*Voir article en page 19.*

- 23 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 23 h 03 — **LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**  
Quatuor no 19 "Dissonant" (Mozart) et Quintette pour clarinette et cordes, op. 34 (Weber): Heinrich Geuser et Quatuor Drolc.
- 24 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 0 h 03 — **PENSEE DE LA NUIT**  
"Lettres à Franz Gerhard Wegeler" (Beethoven).
- 0 h 08 — **VIENNE LA NUIT**  
La vie et l'œuvre d'Haendel.  
Oratorio "Samson" (1er acte, fin de la scène 1, scène 2 et début de la scène 3): Alexander Young, ténor; Norma Proctor, contralto; Thomas Stewart, basse; Jerry G. Jennings, ténor; chœur et orch. Bach de Munich, dir. Richter.
- 1 h 00 — **RADIOJOURNAL**

28 mars

- 9 h 30 — **CHAQUE JOUR UNE FETE**  
"Vocalise" (Rachmaninov): orch. symph. de Dallas, dir. Johanos. — Cantate "Du printemps", op. 20 (Rachmaninov): chœur de la cathédrale St-Ambroise et orch. Philharmonia, dir. Buketoff. — Introduction et allegro appassionato pour piano et orch., op. 92 (Schumann): Rudolf Serkin et orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — Concertino pour clarinette et violoncelle (2e et 3e mov.) (von Winter): Jost Michaels, Irene Güdel et orch. de chambre de La Sarre, dir. Ristenpart. — "Modinha", extr. de "Bachianas Brasileiras" (Villa-Lobos): Michel Dintrich et orch. de chambre Classic, dir. Petit.  
Animatrice: Janine Paquet.
- 10 h 30 — **LE MATIN DES MUSICIENS**  
"Le Rouet d'Omphale", op. 31 (Saint-Saëns): orch. national de l'ORTF, dir. Martinon. — Concerto pour chœur (Berezovsky): chœur russe de l'URSS, dir. Yurlof. — Sinfonia en fa majeur (Telemann): German Bach Soloists. — Concerto, op. 64 (Mendelssohn): Yehudi Menuhin, violon, et orch. symph. de  
*(Suite de l'Horaire en page 21)*

## MARCEL COURAUD

Dernièrement, l'émission **Feu vert** de CBF-690 et du réseau radiophonique français avait le privilège d'accueillir Marcel Couraud, directeur artistique des Solistes des chœurs de l'O.R.T.F. et grand patron de l'ensemble des chœurs de cette illustre maison. Durant son séjour parmi nous, le chef d'orchestre et de chœur français a aussi eu la gentillesse de nous accorder une entrevue au cours de laquelle nous avons fait plus ample connaissance avec cet homme sympathique.

— « Que voulez-vous savoir de moi ? » nous demande à brûle-pourpoint un Marcel Couraud à la fois simple et détendu.

Bien sûr, nous savons déjà mille et une choses à son sujet. Par exemple qu'il fut initié à la musique par sa mère, excellente musicienne, et par l'organiste de la cathédrale de Limoges; qu'il étudia ensuite à l'École normale de musique de Paris où il termina ses classes d'harmonie, de contrepoint et de fugue; qu'il travailla également l'orgue auprès d'André Marchal et la direction d'orchestre auprès de Charles Münch. Mais c'est surtout du Marcel Couraud des années '45 dont nous aimerions d'abord entendre parler. Aussi, à la question qu'il nous pose, nous répondons aussitôt par une autre qui se formule ainsi: « Que s'est-il passé dans votre vie musicale au cours de la période de l'après-guerre ? »

— *Depuis plusieurs années déjà, j'étais passionné par la musique d'oratorio. Je souhaitais aussi très vivement cerner de près tous les problèmes de la voix humaine. Voilà pourquoi, en 1945, j'ai décidé de fonder un ensemble vocal auquel j'ai donné mon nom. La carrière de ce groupe expérimental de douze voix a démarré en coup de tonnerre pour se poursuivre jusqu'en 1954, année où je me suis sabordé ! J'ai tué mon enfant ! ... Cela vous surprend ? Et pourtant, la raison en est simple: malgré l'appui de la Radiodiffusion française, les moyens dont je disposais ne me permettaient pas d'élargir davantage mon champ d'action.*

— Qu'arriva-t-il alors ?

— *Une nouvelle période très fructueuse allait commencer pour moi. J'ai touché à tous les genres car, selon un vieux dicton qui rejoint mes idées personnelles « il n'y a pas de mauvais genre, il n'y a, en fait, que de la mauvaise musique » ! D'autre part, je déteste la spécialisation. Dirigeant tantôt des oratorios, tantôt des opéras peu joués ou encore des œuvres symphoniques, j'ai surtout travaillé à l'étranger, notamment en Italie et en Allemagne où j'ai enregistré de nombreux disques.*

— Ce travail passionnant aurait sans doute pu durer encore plusieurs années ! Comment êtes-vous devenu grand patron des chœurs de l'O.R.T.F. ?

— En '67, l'O.R.T.F. qui emploie dans ses formations chorales cent vingt chanteurs professionnels, tous recrutés par voie de concours, décida de nommer un directeur artistique chargé d'organiser, d'animer et de promouvoir cette masse vocale et son répertoire. Soit dit en passant, il n'y avait jamais eu de grand patron aux chœurs de l'O.R.T.F. ! On me pressentit pour le poste et d'emblée j'acceptai. J'espérais ainsi avoir l'occasion de faire connaître des oratorios oubliés d'une part, comme aussi susciter des œuvres d'un style nouveau en donnant à la voix une discipline et une sécurité instrumentale, d'autre part.

— Est-ce à la suite de ces considérations que sont nés ces fameux Solistes des chœurs de l'O.R.T.F. ?

— Pas du tout. Ce groupe est né au hasard. En '68, le Festival d'Art contemporain de Royan me demanda d'y présenter les *Rechants* qu'Olivier Messiaen m'avait autrefois dédiés. Le programme comprenait également une création intitulée *Nuits de Xenakis*, œuvre écrite pour douze voix mixtes et commandée par la Fondation Gulbenkian. J'acceptai de former pour la circonstance un groupe de douze chanteurs à l'image de mon ancien ensemble. Commencé à froid, ce concert devait faire un véritable « malheur » ! Nous avons même dû bisser au complet *Nuits de Xenakis* dont nous donnerons ces jours-ci à New York, la 100<sup>e</sup> exécution. Le hasard fait bien les choses ! Les Solistes des chœurs de l'O.R.T.F. étaient bien vivants et je n'avais pas le courage de les abandonner !

— Comment définissez-vous ce groupe ?

— Ni une chorale, ni un ensemble vocal, c'est en somme un instrument nouveau dans lequel la voix est traitée autrement qu'elle ne l'était traditionnellement. En fait, c'est un ensemble de douze instruments différents qui produisent douze sons différents et dont la dynamique approche celle de l'orchestre symphonique.

Groupe de recherches, groupe d'avant-garde, mais auquel Gabrieli ou Schütz apportent l'indispensable fondement d'une discipline rigoureuse, cet « instrument nouveau » faisait dire à Maurice Fleuret qu'il « a repoussé très loin ces fameuses limites qu'on croyait jusqu'alors strictement physiologiques ». D'ailleurs, Debussy lui-même ne prétendait-il pas qu'on est très loin d'avoir demandé à la voix chantée tout ce qu'elle peut réaliser ?

Aujourd'hui, Marcel Couraud fait découvrir au monde entier « un instrument nouveau pour une musique nouvelle », celle de Xenakis, Malec, Ohana, Amy et combien d'autres. A qui lui demande s'il est heureux de la nouvelle orientation de sa carrière, l'illustre chef de chœur répond aussitôt : « C'est passionnant d'influencer ainsi la production musicale actuelle. Je suis en train d'écrire une page d'histoire de la musique ! »

Charlotte Ferland

## RODOLPHE STIBOUSTINE

A sa naissance, Rodolphe Stiboustine, le fils du cordonnier, ne mesure que sept pouces et pèse à peine sept onces. Evidemment, il ne peut résulter de ce destin hors série que des aventures surprenantes... Et pourtant ce « Petit Poucet » québécois ne ressemble pas beaucoup à son illustre confrère du conte célèbre. On le surnomme Pinotte et son méchant Ogre n'est autre que le chat de la maison.

« Homunculus » à jamais, il est pourtant normal en ce qui concerne l'esprit. Mieux même, la nature l'a doué du sens de l'observation le plus fin et nous pouvons lire aujourd'hui sous sa plume un beau texte plaisant à entendre.

Rodolphe Stiboustine (ainsi nommé à cause de son arrière-arrière-grand-père paternel qui fabriquait de si jolies petites bottines) dépeint à merveille ses ancêtres, son père, sa mère, ses frères et sœurs. Heureux écrivain, ses mémoires reflètent à travers le portrait des siens, on ne peut plus québécois, l'homme universel.

*Rodolphe Stiboustine*, un texte original de Jacques Benoit, sera lu par Roland Chenail à l'**Atelier des inédits**, à CBF-FM, le mardi 27 mars, à 22 h 30. Réalisation: Gilbert Picard.

R.H.

**ANDRÉ LANGEVIN**  
**LAURÉAT DU GRAND PRIX LITTÉRAIRE**  
**DE LA VILLE DE MONTRÉAL**

André Langevin, réalisateur d'émissions culturelles à la radio de Radio-Canada comme **Connaissance d'aujourd'hui** et **Documents** vient de remporter le grand prix littéraire de la ville de Montréal pour son roman *L'Élan d'Amérique*.

## LE DERNIER DES VRAIS

Tex Lecor, l'un des personnages les plus hauts en couleur de la chanson québécoise, donnait tout récemment un récital en l'auditorium Cleary de Windsor. Présenté par la Société Radio-Canada, ce sympathique **Tour de chant** sera diffusé sur nos ondes, les 24 et 25 mars prochains, à CBF-FM et au réseau AM français de Radio-Canada.

Tex Lecor est né à Saint-Michel de Wentworth, joli village du Nord où il passe ses premières années. Attiré de bonne heure par l'aventure, il devient tour à tour « draveur », coupeur de bois, employé de la marine marchande . . .

A quelque temps de là, c'est à Montréal que nous retrouvons ce jeune gars déluré alors qu'inscrit à l'école des Beaux-Arts il occupe tous ses loisirs à chanter dans des cabarets de troisième ordre dans le but de payer ses études. Ainsi devait commencer la véritable carrière de Tex Lecor, de celui qu'on surnomme aujourd'hui aux quatre coins du Québec « le dernier des vrais ».

Porte-parole des gagne-petits, de ceux qui ne savent pas s'exprimer, Tex dénonçait à ses débuts, de façon brutale et franche, certes, mais aussi avec humour, les traumatismes et les vicissitudes de notre société bourgeoise. Son langage est resté le même: il chante toujours avec la même simplicité, la même chaleur, la même sincérité. En fait, et bien qu'il nous semble désinvolte, Tex Lecor demeure à l'âge adulte l'enfant à la fois turbulent et attachant de son adolescence. Sachant trouver les mots justes pour nous émouvoir, sans exagération ni forfanterie, il arrive à faire vibrer tous les cœurs, des plus neufs aux moins jeunes, des plus réceptifs aux moins ouverts. Tex Lecor, un homme qui apporte à la monotonie du quotidien la saveur de son personnage !

C'est dans ses plus belles chansons, notamment *Je t'amène avec moi*, *le Frigidaire* (écrit en collaboration avec G. Langford), *Je suis capable d'en prendre*, *Chatte à Thibeault* et *Bal chez Jos Brûlé*, que nous entendrons Tex Lecor lors de ce **Tour de chant** qu'accompagneront Rémi Mignault, direction musicale et basse, Scott Lang, guitare, et Jean Bernier, batterie.

Animateur: Normand Séguin; réalisation: Lucien Robichaud à Windsor.

C.F.

(Horaire, suite de la page 16)

Londres, dir. Frühbeck de Burgos. — "Caprice italien", op. 45 (Tchaïkovsky): orch. symph. de la Radio de Bavière, dir. Ludwig. — Sonate no 6, op. 10 no 2 (2e mouv.) (Beethoven): Glenn Gould, piano.

Animatrice: Janine Paquet.

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **12 h 05 — CONCERT POPULAIRE**

"Valse-Méphisto" (Liszt): orch. Philadelphie, dir. Ormandy. — "Finlandia" (Sibelius): Mormon Tabernacle Choir. — Concerto en mi mineur (Mendelssohn): Jascha Heifetz et orch. symph. de Boston, dir. Münch. — "Danse rituelle du feu" (Falla): orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.

● **13 h 00 — CONTREPOINT**

Symphonie en sol majeur (Vivaldi) et Concerto en ré majeur pour violoncelle et orch. (Tartini): Vera Denes et orch. de chambre hongrois, dir. Tatrai. Animateur: Jean-Marie Perreault.

**13 h 30 — FAISONS DE LA MUSIQUE**

6e série

Animateur: Pierre Rolland.

● **14 h 00 — AIRS D'OPERA**

Ouv. de "Guillaume Tell" (Rossini): orch. NBC, dir. Toscanini. — Extr. d'"Anna Bolena" (Donizetti): Shirley Verrett et Robert El Hage. — Extr. de "Guillaume Tell" (Rossini): Sherrill Milnes. — Extr. de "La Favorita" (Donizetti): Shirley Verrett et orch. de l'Opéra RCA Italiana, dir. Prêtre. — Extr. d'"Attila" (Verdi): Sherrill Milnes, John Mitchison et Ambrosian Chorus. — Extr. de "La Damnation de Faust" (Berlioz): Shirley Verrett. — Extr. d'"Hamlet" (Thomas): Sherrill Milnes. — Extr. de "Samson et Dalila" (Saint-Saëns): Shirley Verrett.

● **15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**

Heinrich Schütz (1585-1672). Commémoration du tricentenaire de la mort du compositeur allemand de la Renaissance, par les radios européennes. La Belgique: "La Passion selon saint Matthieu". Animateur: André Hébert.

● **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**

"Walkin' Home" (Moore): Oscar Moore. — "I'll Take Romance" (Oakland-Hammerstein): Max Roach. — "On The

Ginza" (Shorter): Art Blakey. — "Khké" (Mitchell): Roscoe Mitchell. Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

● **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**

"Barcarolle", op. 60 (Chopin): Martha Argerich, piano. — Concerto pour clavecin, K. 107 (Mozart): Martin Galling et les solistes de Stuttgart. — "Méditation" extr. de "Thaïs" (Massenet): Michel Schwalbé et orch. philh. de Berlin, dir. Karajan.

**18 h 30 — COURS UNIVERSITAIRES**

"Québec: hier et aujourd'hui" avec Marcel Rioux, sociologue; Robert Boily, politologue; Alfred Dubuc, économiste, et François-Marc Gagnon, historien d'art.

● **19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

**20 h 00 — RADIOJOURNAL**

■ **20 h 03 — BOOK-CLUB**

○ **20 h 30 — LES GRANDS CONCERTS**

Concerto grosso en mi mineur, op. 6 no 3 (Haendel); Symphonie no 4 en si bémol majeur (Beethoven); Concerto pour violon en sol mineur (Bruch); Arthur Garami, violon, et orch. du Centre national des Arts, à Ottawa, dir. Bernardi.

● **22 h 00 — LES PETITS ENSEMBLES**

● **22 h 30 — RECITAL D'ORGUE**

Chaconne en mi mineur; Choral "Von Gott Will Ich" et Prélude et fugue en mi mineur (Buxtehude) et Choral no 3 en la mineur (Franck): Lucienne L'Heureux-Arel.

● **23 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

Sonate pour violoncelle, op. 8 (Kodaly); André Navarra. — "Jeu de cartes" (Stravinsky); orch. symph. de Londres, dir. Davis.

**24 h 00 — RADIOJOURNAL**

■ **0 h 03 — PENSÉE DE LA NUIT**

"Il n'y a rien de plus beau que de s'approcher de la divinité et d'en répandre les rayons sur la race humaine" (Beethoven).

○ **0 h 08 — VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre d'Haendel. Oratorio "Samson" (1er acte, fin de la scène 3): Alexander Young, ténor; Thomas Stewart, basse; Norma Proctor, contralto; chœur et orch. Bach de Munich, dir. Richter.

**1 h 00 — RADIOJOURNAL**

- 7 h 00 — RADIOJOURNAL**
- 7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**  
Suite en mi majeur (Weiss): Narciso Yepes, guitare. — Concerto pour quatre violons (Vivaldi): orch. Jean-François-Paillard. — Quatuor en fa majeur, K. 590 (Mozart): Quatuor Amadeus.
- 8 h 00 — RADIOJOURNAL**
- 8 h 03 — AU JOUR LE JOUR**  
Sonate en do mineur (Schubert): Wilhelm Kempff, piano. — Sonate pour violoncelle et piano, op. 58 (Mendelssohn): Joseph Schuster et Arthur Balsam.
- 9 h 00 — RADIOJOURNAL**
- 9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**  
Extr. de "Rose de Noël" (Lehar): André Dassary, Rosine Bredy, Nicole Brossin, Dominique Tirmont et orch. dir. Felix Nuvolone.  
Animateur: Jean-Paul Nolet.
- 9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FETE**  
Ouv. "Léonore" II (Beethoven): orch. de Berlin, dir. Jochum. — Concerto pour alto et orch. (3e mouv.) (Walton): Paul Doktor et orch. philh. de Londres, dir. Downes. — Concerto no 2 pour violon, op. 61 (Szymanowsky): Ladislav Josek et orch. symph. de Prague, dir. Turnovsky. — Concerto pour instruments de folklore (1er mouv.) (Budashkin): Vladimir Yakovlov et orch. balalaïka Osipov, dir. Dubrovsky.  
Animatrice: Janine Paquet.
- 10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS**  
Divertissement en fa majeur, K. 138 (Mozart): Ens. instrumental de France, dir. Hartemann. — Extr. de "Tannhauser" (Wagner): chanteurs du Festival de Bayreuth, dir. Pitz. — Cinq danses norvégiennes, op. 35 (Grieg): orch. Hallé, dir. Barbirolli. — "Esquisses caucasiennes", op. 10 (Ivanov): orch. philh. de Moscou, dir. Rozhdestvensky. — "Ondine" (Debussy): William Aide, piano. — Sonate en do (Lœillet): Andrew Lolya, flûte; Sally Rosoff, violoncelle; Roy Eaton, clavecin. — "Le Sacre du printemps" (Stravinsky): orch. symph. de Chicago, dir. Ozawa.  
Animatrice: Janine Paquet.
- 12 h 00 — RADIOJOURNAL**
- 12 h 05 — CONCERT POPULAIRE**  
Extr. de "L'Opéra de quatre sous" (Weill): orch. symph. de Boston, dir. Leinsdorf. — "Polonaise" et Concerto

no 1 pour piano (Chopin): Martha Argerich et orch. symph. de Londres, dir. Abbado.

- 13 h 00 — CONTREPOINT**  
Symphonie no 4, op. 98 (1er et 2e mouv.) (Brahms): orch. symph. de Chicago, dir. Giulini.  
Animateur: Jean-Marie Perreault
- 13 h 30 — FAISONS DE LA MUSIQUE**  
2e et 3e séries.  
Animatrice: Marie Bolduc.
- 14 h 00 — AIRS D'OPERA**  
Extr. de "Cosi fan tutte" (Mozart): Elisabeth Schwarzkopf, Christa Ludwig, Hanny Steffek, Alfredo Kraus, Giuseppe Taddei, Walter Berry et chœur et orch. Philharmonia, dir. Boehm.
- 15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**  
Heinrich Schütz (1585-1672).  
Commémoration du tricentenaire de la mort du grand compositeur allemand de la Renaissance, par les radios européennes.  
Les Madrigalistes de Prague, dir. Venhoda.  
Animateur: André Hébert.
- 16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**  
Animateur: Jean-Paul Nolet.
- 17 h 30 — JAZZ ET BLUES**  
"The Nifty Cat" (Eldridge): Roy Eldridge. — "Free Jazz Part 1" (Coleman): Ornette Coleman.  
Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.
- 18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**  
"L'Apprenti sorcier" (Dukas): orch. de Paris, dir. Jacquillat. — "Les Parfums de la nuit" et "Le Matin d'un jour de fête" (Debussy): orch. symph. de Londres, dir. Monteux.
- 18 h 30 — COURS UNIVERSITAIRES**  
"L'U.R.S.S.", par le prof. Robert Garry.
- 19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**
- 20 h 00 — RADIOJOURNAL**
- 20 h 03 — DES LIVRES ET DES HOMMES**
- 20 h 30 — BANC D'ESSAI**  
Sonate en la mineur pour hautbois et piano (Telemann): Romances nos 1 et 3, op. 94 (Schumann) et Sonate pour hautbois et piano (Hindemith): Gary Armstrong et Yuri Meyrowitz.
- 21 h 00 — PREMIERES**

"La nuit des autres" de Marcelle McGibbon.  
Voir article en page 4.

• 22 h 00 — **LES PETITS ENSEMBLES**

• 22 h 30 — **DE FACE ET DE PROFIL**  
Portrait de la femme dans le roman québécois.

Trois portraits tirés de l'œuvre de Marcel Godin.

Johanne de "Ce maudit soleil"; Madame Cabano de "Une dent contre Dieu" et Héléne Héту de "Danka".

Animatrice: Denyse Gagnon.

• 23 h 00 — **RADIOJOURNAL**

• 23 h 03 — **LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

Sinfonias nos 3 et 4 (C. P. E. Bach); English Chamber Orch., dir. Leppard.

— "Légendes", op. 59 (Dvorak); orch. philh. de Londres, dir. Leppard.

• 24 h 00 — **RADIOJOURNAL**

• 0 h 03 — **PENSEE DE LA NUIT**

"Raisonne toujours dans ce sens: c'est le secret de la vie" (Beethoven).

• 0 h 08 — **VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre d'Haendel.

Oratorio "Samson" (2e acte, scène 1 et début de la scène 2): Alexander Young, ténor; Thomas Stewart, basse; Norma Proctor, contralto; Martina Arroyo, soprano; chœur et orch. Bach de Munich, dir. Richter.

• 1 h 00 — **RADIOJOURNAL**

## VENDREDI

30 mars

• 7 h 00 — **RADIOJOURNAL**

• 7 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**

Suite "Les Paladins" (Rameau); orch. des Concerts Lamoureux, dir. Colombo. — Concerto en ré majeur (Biscogli); ens. Jean-Marie-Leclair.

• 8 h 00 — **RADIOJOURNAL**

• 8 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**

Sonate en mi mineur (Bach): Jean-Pierre Rampal, flûte, et Robert Veyron-Lacroix, clavecin. — Quintette en fa mineur (Franck): Eva Bernathova et Quatuor Janacek.

• 9 h 00 — **RADIOJOURNAL**

• 9 h 03 — **AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**

"Sur l'pont d'Morlaix": Les Compagnons du Large. — "Emmène-moi": Colette Renard. — "La Marine": Georges Brassens. — "La Chanson de Margaret": Germaine Montero. — "Veracruz": Pierre Calvé. — "Sur les quais de Cherbourg": Nana Mouskouri. — "Un marin": France Gabriel. — "Le Petit Brouillard": Edith Piaf. — "Smic, Smac, Smoc": orch. Paul-Mauriat. Animateur: Jean-Paul Nolet.

• 9 h 30 — **CHAQUE JOUR UNE FETE**

Concerto no 12 en ré majeur pour violon et orch. (Locatelli): Susanne Lautenbacher et orch. de chambre de Mayence, dir. Kehr. — "Jeux Musicaux" (Scheidt): orch. de chambre de Heidelberg, dir. von Websky. — Concerto no 2 pour piano (1er mov.) (Beethoven): Emile Guilels et orch. de Cleveland, dir. Szell. Animatrice: Janine Paquet.

• 10 h 30 — **LE MATIN DES MUSICIENS**

Ouv. de "Orphée aux enfers" (Offen-

bach); orch. philh. de Londres, dir. Black. — Concerto no 1, op. 6 (2e et 3e mov.) (Paganini): Viktor Tretyakov, violon, et orch. symph. de Moscou, dir. Yarvy. — Sonate en si mineur (Bach): Robert Cram, flûte, et William Read, clavecin. — Symphonie no 49 (Haydn): orch. de chambre McGill, dir. Brott. — Sonate en fa mineur (Telemann): Georges Zukerman, basson, et Harold Brown, clavecin. — "Rêve d'amour" (Liszt): orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. Animatrice: Janine Paquet.

• 12 h 00 — **RADIOJOURNAL**

• 12 h 05 — **CONCERT POPULAIRE**

"Journaux du matin" (J. Strauss): orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — Extr. du "Lac des cygnes" (Tchaïkovsky): orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet. — Extr. d'"Aïda" (Verdi) et de "Khovanchina" (Moussorgsky): orch. du Conservatoire de Paris, dir. Fistoulari. — Extr. d'"Eugène Onéguine" (Tchaïkovsky): Valéria Heybalova. — Concerto no 1 pour piano, op. 23 (2e mov.) (Tchaïkovsky): Ivan Davis et orch. philh. Royal, dir. Lewis.

• 13 h 00 — **CONTREPOINT**

Animateur: Jean-Marie Perreault.

• 13 h 30 — **FAISONS DE LA MUSIQUE**

4e série.

Animatrice: Yolande Rossignol.

5e série.

Animatrice: Jacqueline Ribière-Raverlat.

• 14 h 00 — **AIRS D'OPERA**

Ouv. de "L'Impresario" (Mozart): orch. philh. de Berlin, dir. Lehmann. — Extr. de "Don Carlo", d'"Un bal masqué" et de "Jeanne d'Arc" (Verdi): Renata Tebaldi. — Extr. de "Guillaume Tell" (Rossini): Luciano Pavarotti. — Extr.

ICI RADIO-CANADA/RADIO  
a/s Periodica Inc.  
7045, av. du Parc  
Montréal 303, Québec

Semaine du 24 au 30 mars 1973  
Affranchissement en numéraire au  
tarif de la troisième classe.  
Permis numéro B-384

de "Il Trovatore" (Verdi): Gildis Flossmann, Peter Baillie et Luciano Pavarotti.

● 15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE

Animateur: André Hébert.

● 16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● 17 h 30 — JAZZ ET BLUES

"Wee Hours" (Stidham): Arbes Stidham. — "Blues Etude" (Peterson):

Oscar Peterson. — "Chicago Bound"

(Rodgers): Jimmy Rodgers. — "Back

O' Town Blues" (Armstrong): Louis

Armstrong. — "I'm A Steady Rollin'

Man" (Johnson): Robert Johnson. —

"Dynaflow Blues" (Shines): Johnny

Shines.

Animateurs: Gilles Moreau et Gilles

Archambault.

● 18 h 00 — PRELUDE AU SOIR

Concerto no 3, op. 8 (Torelli): Ens. I

Musici. — Thème avec variations no 3,

op. 16 (Paderewski): Earl Wild, piano.

— Ouv. de "Mignon" (Thomas): orch.

de l'Opéra de Monte Carlo, dir. Fré-

maux.

● 18 h 30 — COURS UNIVERSITAIRES

"Historiographie médiévale du XVe au

XXe siècle", par le prof. Jacques Fal-

magne.

● 19 h 00 — LES MUSICIENS PAR  
EUX-MEMES

20 h 00 — RADIOJOURNAL

● 20 h 03 — L'ART D'AUJOURD'HUI

20 h 30 — ORCHESTRE

SYMPHONIQUE

Ouverture "Le Roi Lear", op. 4 (Ber-

lioz); Concerto no 3 pour piano, op. 37

(Beethoven); Symphonie no 5, op. 82

(Sibelius); Vladimir Ashkenazy et orch.

symph. de Montréal, dir. Gibson.

● 22 h 00 — LES PETITS ENSEMBLES

● 22 h 30 — LA FEUILLAISSON

23 h 00 — RADIOJOURNAL

● 23 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE  
LA MUSIQUE

Quatuor en fa majeur, op. 135 (2 mouv.)

et Quatuor en mi bémol majeur, op. 127

(Beethoven); Quatuor Italien.

24 h 00 — RADIOJOURNAL

0 h 03 — PENSEE DE LA NUIT

"Celui qui aime Dieu n'estime pas le

monde plus qu'il ne le mérite" (Beetho-

ven).

○ 0 h 08 — VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre d'Haendel.

Oratorio "Samson" (2e acte, fin de la

scène 2 et début de la scène 3): Alexan-

der Young, ténor; Martina Arroyo,

soprano; Norma Proctor, contralto;

Helen Donath, soprano; chœur et orch.

Bach de Munich, dir. Richter.

1 h 00 — RADIOJOURNAL